



نویسندگان : سوفی دوسیوری ، فیلیپ مہیر

ترجمہ : دکنر محمد مجلسی



نشر فیروز

Sophie de Sivry

دوسیوری، سوفی

هنر و دیوانگی / نویسندگان سوفی دوسیوری، فیلیپ مه یر ترجمه محمد مجلسی - تهران: دنیای نو، ۱۳۸۵.
۱۸۶ ص: مصور (رنگی)

ISBN: 964 - 8263 - 01 - 9

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا

عنوان اصلی: L'ART & LA FOLIE

۱. روانشناسی نرفنو، ۲. نقاشی اروپایی

الف. مه یر، فیلیپ، ۱۹۲۲ - م. Philip, Meyer، مجلسی، محمد، ۱۳۱۲،

مترجم: ج. عنوان

۷۰۱ / ۷۵۱۳۰ DN / ۱۳۸۵

کتابخانه ملی ایران

م ۳۳۶۳۵-۸۱



سازمان اسناد و کتابخانه ملی



نویسندگان: سوفی دوسیوری، فیلیپ مه یر
ترجمه دکتر محمد مجلسی

چاپ اول: ۱۳۸۵ - تیراژ: ۴۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: نقش آفرین

چاپ: ایبانه - صحافی: ایران

طراحی جلد و صفحه آرای: علی باقری (گروه طراحان ۹)

ISBN: 964 - 8263 - 01 - 9

حق چاپ محفوظ است.

تهران - خ انقلاب، خ ۱۲ فروردین، پلاک ۲۱، صندوق پستی ۱۳۱۴۵/۱۶۹

تلفن: ۶۶۴۰۲۵۷۱ - دورنویس: ۰۸-۶۶۴۹۱۹۰

پست الکترونیک: info@donyayenopub.com



۱۱۷	○ تاریخچه دیوانگی و درمان آن	۹	● مقدمه‌ای بر کتاب جنون
۱۱۸	● دوجهره جدانشدنی	۱۳	● دیوانگی و عشق
۱۲۲	● عصر فلیپ پینل	۱۴	● عشق، و تنها عشق
۱۲۴	● مکتب فرانسی	۱۵	● مساله مهمی به نام سکس
۱۲۸	● پیروزیهای شارکو	۱۶	● زنده در آتش
۱۳۲	● عصر «ناخودآگاه»	۲۱	● یک ریزه جنون
۱۴۰	● پیشرفت روانشناسی	۲۵	● از خود بیرون شدن
۱۴۲	● مالاریا درمانی	۲۹	● عشق تا سر حد مرگ
۱۴۳	● شوک کاردیازل	۳۲	● عاشق و عروسک
۱۴۳	● درمان با انسولین	۳۴	● همیشه در انتظار
۱۴۴	● شوک برقی	۳۶	● افروختگی عرفانی
۱۴۴	● جراحی دیوانگی	۳۷	● معمای خورشید سیاه
۱۴۶	● انقلاب دارویی		
۱۵۱	○ یادداشت‌های یک دیوانه	۳۹	● دیوانگی و هنرمندان
۱۵۲	● سوم اکتبر	۴۰	● گردایی در اعماق
۱۵۵	● چهارم اکتبر	۴۵	● دژنهایی
۱۵۷	● هشتم نوامبر	۴۸	● پناهگاهی به نام دیوانگی
۱۵۸	● هشتم ژانویه	۵۶	● فراخوان تاریکی و تیره‌گی
۱۵۸	● نهم نوامبر	۶۱	● زیستن با اضطراب
۱۵۸	● یازدهم نوامبر	۶۳	● درد دیوانگی
۱۶۰	● دوازدهم نوامبر	۶۵	● مرزهای خلاقیت
۱۶۱	● سیزدهم نوامبر	۶۹	○ دیوانگی و قدرت
۱۶۶	● سوم دسامبر	۷۰	● دیوانگی پادشاهان
۱۶۷	● پنجم دسامبر	۷۴	● انتقام خدایان
۱۶۷	● هشتم دسامبر	۸۰	● زیبایی‌شناسی ویرانگری
۱۶۸	● سال ۲۰۰۰، چهل و سومین روز آوریل	۸۶	● بازیچه‌های جاندار
۱۶۸	● که نه روز بود و نه شب	۸۹	● پشت آینه توحش
۱۷۰	● بی تاریخ ... آن روز اصلاً تاریخ نداشت	۹۴	● ستایش دیوانگی
۱۷۱	● تاریخ را فراموش کرده‌ام دیگر ماه و ...	۹۵	● دیوانه بازی دل‌فکان
۱۷۱	● روز اول کدام سال، کدام ماه؟	۹۷	● دریاچه‌های اطمینان
۱۷۱	● مادرید سی‌ام فوریه	۹۹	● وهم قدرت‌مندان
۱۷۳	● ژانویه همان سالی که ژانویه‌اش بعد از فوریه آمد!	۱۰۱	○ دیوانگی بیماری آسمانی
۱۷۴	● روز بیست و پنجم	۱۰۲	● این بیماری آسمانی
۱۷۴	● روز ۳۴ سال هابون، فوریه ۳۴۹	۱۰۲	● سپهای شرارت
۱۷۷	○ یادداشت	۱۰۹	● آئین دیوانگی
		۱۱۳	● پایان سوء تفاهم
		۱۱۴	● چه باید کرد؟

مقدمه‌ای بر کتاب جنون

می‌اندازد. در نخستین بخش از آشفته حالی عاشقان، که گاهی به مرز جنون می‌رسد، سخن می‌گوید و از جمله مجنون را مثال می‌آورد که در راه عشق سر به صحرا می‌گذارد و با جانوران وحشی محشور می‌شود. در بخش بعدی صحبت از رابطه دیوانگی است با هنر.

رد پای ستایش دیگر جنون را در بسیاری از شاهکارهای هنر به ما نشان می‌دهد. آنتونین آرتو، می‌نویسد: «هرگز شعری، نوشته‌ای، تابلوی نقاشی و مجسمه‌ای، بنای زیبا و ارزشمندی، اختراعی، کشف بزرگی به وجود نمی‌آید، مگر آن که خالق آن خواسته باشد ساعت‌هایی از دوزخ تحمل ناپذیر زندگی رهایی یابد».

در قسمتی دیگر از این کتاب با جنون قدرتمندان آشنا می‌شویم، می‌بینیم که حاکمان وقتی بر کرسی استبداد می‌نشینند چگونه خون‌آشام می‌شوند و حتی به مصاف خدا می‌روند؛ و در قسمت بعدی این مجموعه به ابعاد آسمانی و فرازمینی جنون نیز نزدیک می‌شویم.

لوران بکاریا و خانم سوفی دو سیوری، نویسندگان و محققان فرانسوی، که تألیفات بسیاری در این محدوده دارند بخش‌های اصلی این مجموعه را فراهم آورده‌اند، و فیلیپ مه‌یر، استاد فلسفه و تاریخ پزشکی در بخش دیگری از این کتاب شرح بسیار مختصر و در عین حال

اراسم، متفکر انسان دوست هلندی، کتابی دارد «در ستایش دیوانگی» و سوفوکل شاعر تراژدی یونانی می‌گوید: «زندگی شیرین است، اما افسوس که عقل آن را تلخ و تباه می‌سازد» داستان مرزهای مشترک نبوغ و جنون را بارها شنیده‌ایم. گروهی از مدعیان عقل، «یک ریزه جنون» را نمک زندگی می‌دانند، و گروهی دیگر «زیادی عقل» را نمی‌پسندند! به هر حال اگر با دقت، و کمی عمیق‌تر از حد متعارف، به دور و بر خودمان نظری بیندازیم حضور جنون را با هزاران شکل احساس می‌کنیم. ادگار آلن پو، که قوه تخیل عجیبی داشت، در «الثنوره»، از زبان قهرمان زمان خود می‌گوید: «مردم مرا دیوانه می‌پندارند. اما هنوز کسی به این راز پی نبرده است که آیا دیوانگی بالاترین درجه هوشمندی است یا برعکس؟ و آیا فرو رفتن در اعماق روح و ذهن را باید بیماری تفکر به حساب آورد؟ کسانی که در بیداری خواب می‌بینند از اسرار زیادی خبر دارند، که دیگران، یعنی آنها که تنها در خواب به عالم رؤیا دست می‌یابند از درک آن عاجزند». همین نویسنده در جای دیگری می‌نویسد: «اگر کسی از نظر عقل و هوش برتر از دیگران باشد قطعاً عقاید و افکار و طرز نگریستن او به وقایع عالم با دیگران متفاوت است، و به همین علت مردم او را دیوانه می‌پندارند».

اما این کتاب به بعضی از ابعاد دیوانگی نظری

بیگانگی / تا نیابد بویی از دیوانگی» که آن خود داستان دیگری دارد. به هر حال این کتاب نگاه تأمل انگیزی دارد به مسأله جنون، ژرارد ونروال، که در بحران جنون شبی خود را در یکی از کوچه های پاریس خلق آویز کرد، در کتابی تعبیر زیبای «خورشید سیاه مالیخولیا» را به کار برده است، ما نیز در اینجا با بعضی از ابعاد و انوار «خورشید سیاه دیوانگی» آشنا خواهیم شد.

دکتر محمد مجلّسی

جامعی دارد در چگونگی درمان دیوانگی از گذشته های دور تا امروز و در پایان نیز ترجمه دیگری از «یادداشت های یک دیوانه» اثر معروف نیکلای گوگول، نویسنده نامدار روسی را بر این کتاب افزوده ایم، تا بعد دیگری از جنون را در صحنه ادبیات جهانی منعکس کنیم. این نکته را به یاد داشته باشیم که در ادبیات با عظمت ما نیز جنون جایگاه و مقام خاصی دارد. شیخ عطار می فرماید: «جان نگرده پاک از